

Viele Punkte für die Volg-Weine

Sarganserland. – Dass gute Weine nicht teuer sein müssen, zeigt der neue «Weinseller 11/12». Darin haben 27 von 57 Volg Weinen, die von der renommierten Weinautorin Chandra Kurt verkostet wurden, einen Stern erhalten. Ein Stern steht für ein speziell gutes Preis-Leistungsverhältnis oder eine erstaunliche Qualität. Der «Weinseller 11/12» ist ein Standardwerk für den preisbewussten Weinkäufer mit über 500 Weinen aus dem Schweizer Detailhandel, alle getestet und empfohlen von Chandra Kurt. Mit durchschnittlich knapp 17 Punkten haben die Volg Weine gemäss dem Weinseller erneut hervorragend abgeschnitten. Chandra Kurt ist für die Volg Weine voll des Lobes: «Volg ist seit Jahren unglaublich konstant, was das optimale Preis-Leistungs-Verhältnis und die solide Qualität betrifft.» Im neuen Volg Weinseller-Flyer werden alle ausgezeichneten Volg Weine vorgestellt. Er ist kostenlos in jedem Volg erhältlich oder kann unter volg.ch heruntergeladen werden. (pd)

ANGOLO DEGLI ITALIANI

Come ogni anno la Missione Cattolica con le parrocchie svizzere celebrerà in varie località la Giornata dei Popoli o del Migrante. Sabato 5 novembre a Flums, Messa ore 18.30 nella Justuskirche, con la partecipazione del Coro italiano; segue la castagnata nel Centro parrocchiale. Domenica 6 novembre a Heerbrugg: Messa ore 9.30 nella chiesa parrocchiale con il Coro italiano; segue aperitivo nella sala parrocchiale. Sabato 12 novembre a Buchs, Messa ore 18.00 nella chiesa parrocchiale, segue castagnata. Queste celebrazioni sono l'occasione di trovarci insieme, italiani, svizzeri con tutti gli altri stranieri per sentirci una sola comunità e una sola Chiesa. Invitiamo tutti a partecipare.

Invito a teatro

Sabato 19 novembre nella sala del Pfarreizentrum di Buchs alle ore 20.00 la Compagnia del Libro Aperto presenterà il recital «Quelli che hanno fatto l'Italia». Si tratta di uno spettacolo con rievocazioni storiche, canti patriottici, danze e filmati sui personaggi che hanno segnato il Risorgimento italiano fino ai nostri giorni. La regista Erminia Tropea - Meyer con Theo Palmisano e una trentina di validi collaboratori, ha realizzato questo interessante spettacolo, già presentato in altre sale in Svizzera, al quale vi invitiamo a partecipare numerosi. L'entrata è gratuita, offerta libera all'uscita. Non mancate a questa serata, ne vale davvero la pena!

Il Centro informa

Tutti gli Italiani residenti nel Liechtenstein sono invitati alla assemblea generale annuale che avrà luogo domenica 20 novembre nella sede del Centro con il seguente ordine del giorno: approvazione del verbale 2010; resoconto del presidente, del cassiere e revisore dei conti; varie. Per reclami, consigli e proposte occorre far pervenire al Direttivo le proprie richieste 20 giorni prima della assemblea.

Servizi sociali

Sportello consolatore: a Schaan alla Missione Cattolica ogni venerdì dalle ore 18.00 alle 20.00. Operatore sociale: Egidio Stigliano.

Patronato Acli e Sportello consolatore: a Buchs ogni sabato dalle 9.00 alle 11.00 nella sala sotto la chiesa cattolica. Operatore sociale: Matteo Di Gennaro.

Messa in italiano

Ogni domenica e festa di precetto: a Buchs ore 9.00; a Schaan (S. Pietro) ore 11.00; a Mels (Cappuccini) ore 18.00, eccetto la prima domenica del mese; a Flums (Justuskirche) ore 18.00 la prima domenica del mese.

Noch bis Ende November Schweizer Kinder beschenken

Weihnachten im Schuhkarton hat eine neue Trägerschaft und beschenkt darum ab diesem Jahr ausschliesslich Kinder in der Schweiz. Das hat durchaus Vorteile. Angela Golchert aus Unterterzen sammelt jedenfalls weiterhin solche Geschenkpakete.

Von Katrin Wetzig

Quarten. – Für viele Menschen im Sarganserland ist es zur Tradition geworden, sich kurz vor Weihnachten an «Weihnachten im Schuhkarton» zu beteiligen. Liebevoll wurden schon lange vorher allerlei Spielzeuge, Kleidungsstücke und Verschiedenes mehr in einen Schuhkarton gepackt um damit verarmten Kindern im Ausland zu Weihnachten eine Freude zu bereiten. Diese Aktion von «Geschenke der Hoffnung» wurde in der Schweiz in diesem Jahr leider eingestellt. Auf der Webseite heisst es zu den Gründen: «In der Schweiz gibt es andere Aktionen, die ähnliche Ziele verfolgen und zum Teil weit grösser aufgestellt sind, als «Weihnachten im Schuhkarton». Dies führt dazu, dass wir trotz wachsender Päckchenzahlen in der Vergangenheit davon ausgehen müssen, dass mittelfristig kein kostendeckendes Wachstum unserer Aktion in der Schweiz zu erwarten ist.»

Kinder in der Schweiz beschenken
Sammelnde wie Angela Golchert standen damit kurzfristig vor einem Problem. Die ersten Schuhkartons waren bereits gefüllt. Wohin damit?



Zusammen am Werk: Angela Golchert mit ihrer Tochter Jacqueline aus Unterterzen sammelt und packt weiter Weihnachtspäckchen für Kinder, die es nicht so gut haben.

Bild Katrin Wetzig

Umso erfreuter war man, als sich eine Zusammenarbeit mit der «Petit Suisse Kinderhilfe» abzeichnete. Auch Angela Golchert reiste gespannt zu einem Treffen nach Zürich und kam begeistert zurück. Unter dem Namen «Engel verschenken Weihnachtspakete» wird nun weiter gesammelt, jedoch ab sofort ausschliesslich für Kinder in der Schweiz. Das hat für die Schenkenden durchaus Vorteile: Ab jetzt gibt es bezüglich Inhalt keine Einschränkungen mehr und man weiss, dass damit Kindern im eigenen Land eine Freude gemacht wird.

Angela Golchert packt also weiterhin gemeinsam mit der ganzen Familie Päckchen und nutzt dazu im ganzen Jahr vergünstigte Angebote. Als

zentrale Sammelstellen stellten sich freundlicherweise zudem die Raiffeisenbank in Unterterzen und Marias Schuhmode in Walenstadt zur Verfügung. Im Schuhladen kann man sich natürlich vorab mit leeren Kartons und Informationsflyern zu der Aktion inklusive Antwortkarten eindecken und die Schachteln dann gefüllt dorthin zurückbringen. Die mit hinein gelegte Antwortkarte enthält die Absenderadresse.

Und so wird es gemacht:

Ein Schuhkarton oder kleines Paket wird mit Geschenkpapier beklebt, so dass man es zu Kontrollzwecken noch öffnen kann. Auf der Oberseite sollte ein Kleber mit J für Junge oder M für

Mädchen und einer Altersangabe für das beschenkte Kind von zwei bis 14 Jahren angebracht sein. Mit allerlei Kleinigkeiten wie Malbuch, Puzzle, neue Kleidungsstücke in der entsprechenden Grösse, Taschenlampe, Süsigkeiten und Verschiedenes mehr wird das Paket gefüllt. Eine selber geschriebene Mitteilung oder eine Kinderzeichnung geben den persönlichen Bezug und erfreuen das beschenkte Kind. Jetzt kommt noch die Antwortkarte oder ein Zettel mit der Absenderadresse hinein. Das Paket wird mit einer Schnur verschlossen und abgegeben.

Mit einer Spende ab 25 Franken übernehmen allerdings auch Ehrenamtliche das Packen eines Päckchens im Auftrag eines Spenders, wenn auf der Überweisung «Engel Weihnachtspakete» vermerkt ist.

Gut zu wissen

Weitere Informationen erhält man bei Angela Golchert telefonisch unter 081 738 26 41 oder 079 395 55 88 oder unter www.petitsuisse-kinderhilfe.ch auf der Webseite der Trägerorganisation. Die gepackten Päckchen können noch bis zum 30. November 2011 abgegeben werden. Mit einer freiwilligen Spende ab sieben Franken pro Paket unterstützt man die Aktion «Engel verschenken Weihnachtspakete» in ihrer administrativen Arbeit. Die Abgabe der Spende ist im Kuvert, jedoch auch mit dem Päckchen möglich. (kw)

GP von Sargans neu in Bad Ragaz

Am 12. November ist es so weit: Der Internationale GP von Sargans feiert Jubiläum. Neuer Veranstaltungsort ist der Parkplatz bei den Pizolbahnen in Bad Ragaz.

Sarganserland. – Innert zehn Jahren wurde der GP zu einer der wichtigsten Schauen der Brown Swiss Rasse und ist von den Veranstaltungskalendern nicht mehr weg zu denken. Seit Beginn lockt die Show mehrere Tausend Besucher an, darunter Landwirte, Nichtlandwirte aber auch Besucher aus den angrenzenden Ländern.

133 Spitzentiere aus 4 Ländern

Auch dieses Jahr wartet wieder sehr interessante Genetik auf den Experten. Sind doch die vielversprechenden Töchter von zahlreichen erfolgreichen Kühen wie beispielsweise aus der Europameisterin Sico Jamie, welche bereits selber als neun Monate altes Rind am GP teilnahm, aus der ehemaligen Europameisterin Salus Larissa aus dem Zillertal, aus Eros Sina – Siegerin der letztjährigen Schweizer Meisterschaft für Erstmelkkühe dem Gotthard open – oder Töchter aus den mehrfachen Schausiegerinnen Jolden Joy, Zeus Zora oder Poldi Panila angemeldet. Favorit bei den Vätern ist Jongleur, der mit 29 Töchtern am GP vertreten sein wird, gefolgt von Glenn, Jet, Jolden und Julen. Aber auch von der Leistung her, versprechen die Rinder einiges. So liegt die höchste durchschnittliche Milchleistung einer Mutter bei 11838 Kilogramm Milch und der höchste Milchwert der Rinder bei 127.

Showblocks als Rückschau

Auch am diesjährigen GP gibt es ne-



Bewährtes Konzept an neuem Standort: Der Internationale GP feiert Jubiläum.

ben Rindern weitere Highlights. Mit den Showblocks sollen einerseits die Züchter eine Abwechslung erhalten, andererseits aber vor allem auch die Nicht-Landwirte unterhalten werden. Denn Nicht-Landwirte kommen immer mehr in die Markthalle und erleben die moderne Landwirtschaft eins zu eins. Zum zweiten Mal wird die United Maniacs Band am GP in den Ring einlaufen. Die Band mit Dudelsäcken und Trommeln fanden bei den Zuschauern grossen Anklang und überzeugten mit der Schweizer Nationalhymne in schottischem Klang. Ein einmaliges Comeback feiert die Kettensägen Symphonie. Eine besondere Attraktion, die für alle unvergesslich bleiben wird. Mit den sechs Finalistinnen der ersten Wahl zur Schweizer Braunviehkönigin kommt auch der Glamour am Jubiläum nicht zu kurz.

Zudem findet am Abend vor dem

GP – am 11.11.11 – extra zum Jubiläum eine Warm up Party mit Bar, DJ und Guggenmusik statt. Diese beginnt um 20 Uhr

Neu auf Parkplatz der Pizolbahnen

Leider brannte im März die Markthalle Schohl – der Austragungsort des GP von Sargans – nieder. Die Jubiläumsschau findet dieses Jahr deshalb auf dem Parkplatz der Pizolbahnen in Bad Ragaz statt. Ein Festzelt sorgt dafür, dass die Tiere und Besucher gut versorgt sind und das Fest auch bei schlechter Witterung ohne Probleme über die Bühne gehen kann. (pd)

Infos zum GP von Sargans: Samstag 12. November auf dem Parkplatz der Pizolbahnen, Bad Ragaz. Nachmittags ist die Auffuhr der Tiere, Beginn der Rangierung um 18 Uhr, Beginn der Showblocks zirka 21 Uhr, Championwahl zirka 22.30 Uhr, Party nach Championwahl mit open end. Infos unter www.GPvonSargans.ch

Reformationssonntag in Sargans feiern

Am kommenden Sonntag findet in Sargans ein Gottesdienst statt, der «Verlassenheit» thematisiert.

Sargans. – Im Gottesdienst vom Reformationssonntag, den 6. November, um 9.30 Uhr in der Evangelisch-reformierten Kirche Sargans wird in der Predigt die Skulptur «Verlassenheit» von Vera Bietenhader zusammen mit Psalm 88 thematisiert. Der Abenmahlgottesdienst wird vom Kirchenchor mitgestaltet.

Arbeit mit Giessharz, Holz und Ton

An der Schule für Gestaltung in Zürich genoss die Künstlerin Vera Bietenhader die Ausbildung in Modellieren und besuchte Kurse für Zeichnen und Malen an der Volkshochschule. Die Plastikerin wirkte bis 1998 in ihrem Atelier in Sargans. Später unterstützte sie ihr Künstlerkollege Karl Bickel in der Lehre der Farbgestaltung. In der Vierteljahresschrift «Terra Plana» wurde ihr kreatives Schaffen vorgestellt.

Aus den Werkstoffen Ton, Holz, Gips, Kunststein und Giessharz mit speziellen Zutaten entstanden eigenständige Werke. Neben Gegenständlichem gestaltete die Künstlerin zudem auch abstrakte und geometrische Kompositionen. Daraus ergaben sich nebst Einzel- und Gruppenausstellungen auch öffentliche Werke.

Im «Schopf» Kunst- und Handwerk am Fürschtweg in Walenstadt sind Besucher auf Anfrage herzlich willkommen. Zahlreiche Plastiken und Reliefbilder, teils coloriert, sind auf Wunsch erhältlich. Beim Apéro im Anschluss an den Gottesdienst wird Vera Bietenhader weitere persönliche Werke präsentieren. (pd)